



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60061-4:1999/A13:2011
01-december-2011

Vznožki in okovi žarnic in sijalk skupaj s kalibri za kontrolo medsebojne zamenljivosti in varnosti - 4. del: Smernice in splošne informacije - Dopnilo 13

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 4: Guidelines and general information - Amendment 13

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 4: Leitfaden und allgemeine Informationen

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 4: Guide et information générale - Amendement 13

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60061-4:1992/A13:2011

ICS:

29.140.10 Grla in držala žarnic Lamp caps and holders

SIST EN 60061-4:1999/A13:2011 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-4:1999/A13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60061-4/A13

September 2011

ICS 29.140.10

English version

**Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety -
Part 4: Guidelines and general information
(IEC 60061-4:1990/A13:2010)**

Culots de lampes et douilles ainsi que
calibres pour le contrôle de
l'interchangeabilité et de la sécurité -
Partie 4: Guide et information générale
(CEI 60061-4:1990/A13:2010)

Lampensockel und -fassungen sowie
Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit
und Sicherheit -
Teil 4: Leitfaden und allgemeine
Informationen
(IEC 60061-4:1990/A13:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A13 modifies the European Standard EN 60061-4:1992; it was approved by CENELEC on 2010-10-05. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 34B/1544/FDIS, future edition 1 of IEC 60061-4:1990/A13:2010, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60061-4:1992/A13:2011.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2012-03-09
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2013-10-05

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60061-4:1990/A13:2010 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-4:1999/A13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011>

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60061-4

Première édition
First edition
1990-02

Modifiée selon les Compléments:
Amended in accordance with Supplements:
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995), et les amendements/amendments
5(1998), 6(2000), 7(2002), 8(2003), 9(2005), 10(2006) 11(2008), 12(2009)
et/and 13(2010)

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres
pour le contrôle de l'interchangeabilité
et de la sécurité –**

**Quatrième partie:
Guide et information générale**

[SIST EN 60061-4:1999/A13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9e-41cb-aa11-c68570b9f4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011)

**Lamp caps and holders together with
gauges for the control of interchangeability
and safety –**

**Part 4:
Guidelines and general information**

© IEC 2010 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-4:1999/A13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011>

SOMMAIRE

CONTENTS

	Pages		Page
AVANT-PROPOS	4	FOREWORD	5
INTRODUCTION	6	INTRODUCTION	7
	Feuilles		Sheet
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles	7007-1-6	International designation of lamp caps and holders	7007-1-6
Nouveaux assemblages culot(socle)/douille; prescriptions de sécurité améliorée.....	7007-4-1	New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety.....	7007-4-1
Politique sur la prolifération des assemblages culot/douille	7007-5-1	Non-proliferation policy lamp cap/holder fits	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées	7007-6-3	Creepage distances and clearances for caps on finished lamps	7007-6-3
Adaptateurs multiusage	7007-7-1	Multi-purpose adapters	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles	7007-8-1	Guidelines for the retention of caps in holders	7007-8-1
Douille/connecteur	7007-9-1	Lampholder/connector	7007-9-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI	7007-10-1	Gauges in IEC Publication 60061	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI ...	7007-11-2	Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061	7007-11-2
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes	7007-12-1	Expression "solder" in lamp cap sheets	7007-12-1
Essais de conformité pendant la fabrication.....	7007-13-1	Conformity testing during manufacture.....	7007-13-1
Guide concernant les nouveaux systèmes pour l'éclairage général.....	7007-14-1	Guidelines for new fits for general lighting	7007-14-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14.....	7007-20-1	Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps	7007-20-1
Système d'ajustement E14		E14 fit system	
Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm	7007-21-1	Lamp neck diameters less than 22 mm nominal	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13		G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps	
Système de dimensionnement	7007-22-2	Dimensioning system	7007-22-2
Concept de douilles combinant lampe/starter pour lampes fluorescentes	7007-23-1	Combination style lamp/starter holders for fluorescent lamps	7007-23-1

60061-4 Amend.13 © CEI/IEC:2010 – 4 –

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES DANS LA CEI 60061-4

1. Retirer la page de titre existante et la page 3 existante, et insérer la nouvelle page de titre et la nouvelle page 3.
2. Retirer les feuilles existante
7007-1-5 (pages 1/8, 2/8, 3/8, 4/8, 5/8, 6/8, 7/8 et 8/8)
7007-6-2 (pages 1/12, 2/12, 3/12, 4/12, 5/12, 6/12, 7/12, 8/12, 9/12, 10/12, 11/12 et 12/12)
et les remplacer par les feuilles
7007-1-6 (pages 1/12 to 12/12)
7007-6-3 (pages 1/10, 2/10, 3/10, 4/10, 5/10, 6/10, 7/10, 8/10, 9/10 et 10/10)

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW
PAGES IN IEC 60061-4

- 1 Remove existing title page and existing page 3 and insert in their place new title page and new page 3.
2. Remove existing sheets
7007-1-5 (pages 1/8, 2/8, 3/8, 4/8, 5/8, 6/8, 7/8 and 8/8)
7007-6-2 (pages 1/12, 2/12, 3/12, 4/12, 5/12, 6/12, 7/12, 8/12, 9/12, 10/12, 11/12 and 12/12)
and insert in their place sheets
7007-1-6 (pages 1/12 to 12/12)
7007-6-3 (pages 1/10, 2/10, 3/10, 4/10, 5/10, 6/10, 7/10, 8/10, 9/10 and 10/10)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-4:1999/A13:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-c68570b9d4bd/sist-en-60061-4-1999-a13-2011>

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34B/1544/FDIS	34B/1558/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acc1-c68570b9d4ad/sist-en-60061-4-1999-a13-2011>

FDIS	Report on voting
34B/1544/FDIS	34B/1558/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
 - withdrawn;
 - replaced by a revised edition, or
 - amended.
-

	INTERNATIONAL DESIGNATION OF LAMP CAPS AND HOLDERS	Page 1/12
<p>1 Introduction</p> <p>A coding system is in existence that can be used to assign designations to lamp caps and lampholders. Meaningful assignment can be made to the letters, numbers and symbols that make up this designation. The system has gained international acceptance and should be used as much as possible.</p> <p>It is self-evident that there is a relationship between a certain lamp cap and the lampholder to be used with it. This relation is reflected in the relevant designation, part of which is used in common for the two products.</p> <p>As a consequence of this system it is possible to compare caps and holders from various manufacturers and, where they are interchangeable, the same designation can be assigned to them. This system is also a powerful instrument for controlling proliferation of designs. Assignment of designations to new types of cap and holder is the prerogative of the experts group EPC of IEC Sub-Committee 34B.</p> <p>2 Designation system</p> <p>It is an objective of this system that each assigned designation should be short and as easily pronounceable as possible to stimulate its use in practice.</p> <p>This system is based on several sub-parts made up of letters, numbers and symbols, each part having its own characteristics. Only one designation shall be assigned to a particular cap and holder. This system does not attempt to identify materials. Parts of a designation are joined directly together with no spaces or other separator marks.</p> <p>A completed designation of caps and holders takes the form as follows:</p> <p style="margin-left: 40px;">designation of lamp cap: (a)(b)(c)-(d)/(e)x(f)</p> <p style="margin-left: 40px;">designation of lampholder: (a)(b)(c)-(d)</p> <p>NOTE The use of an abbreviated lamp cap designation is permitted unless this might cause misunderstanding.</p> <p>The section of the designation preceding the oblique stroke refers to information which is important with regard to interchangeability of lamps fitted with a certain cap in the corresponding lampholder. That particular section of the designation will be the same for both the cap and its associated holder. The part of the lamp cap designation following the oblique stroke, if present, refers to certain important dimensions of the cap which are not a necessary part of the interchangeability requirements of the lamp in the lampholder. Such dimensions are, however, important for the mutual interchangeability of lamp caps of different origin on one type of lamp.</p> <p>NOTE Contrary to North American terminology, the IEC designates as "base" only the contact-making and fixing part of a capless lamp.</p>		
7007-1-6		IEC 60061-4 CEI 60061-4

	INTERNATIONAL DESIGNATION OF LAMP CAPS AND HOLDERS	Page 2/12																														
<p>3 Primary designation letters</p> <p>3.1 Part (a)</p> <p>3.1.1 General</p> <p>Part (a) of a designation consists of one or more capital letters indicating the type of lamp cap. Although the following list refers to lamp caps, it has an analogous meaning for the holder.</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">B</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">Bayonet cap</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">BA</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">Bayonet cap, originally intended for Automobile use</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">BM</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">Bayonet cap for pit lamp</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">C</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">Printed circuit cap</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">E</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">screw cap (Edison)</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">F</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;"> cap with one projected contact. Different forms of the contact are indicated by a small letter after the letter F, as follows: https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-6007069d-40d/sist-en-60061-4-1999-a13-2011 a - cylindrical pin b - fluted pin c - pin of special shape EXAMPLE Fa4 - a cap with one cylindrical contact pin </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">G</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">two or more projecting contacts, such as pins or posts</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">H</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;"> cap with heat spreader NOTE A heat spreader is used to spread the heat generated by the LED over a larger surface area but is not intended as a heat sink. In normal use it would be thermally joined to a part of the luminaire performing the heat sink function. The second designation letter can be used as a modifier according to clause 3.1.2. EXAMPLE CH14.65d - a printed circuit cap with heat spreader and two contact pads on a circle of 14,65 mm </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">K</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">cap with cable connections</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 20px;">P</td> <td style="vertical-align: top;">-</td> <td style="vertical-align: top;">Prefocus cap</td> </tr> </table>			B	-	Bayonet cap	BA	-	Bayonet cap, originally intended for Automobile use	BM	-	Bayonet cap for pit lamp	C	-	Printed circuit cap	E	-	screw cap (Edison)	F	-	cap with one projected contact. Different forms of the contact are indicated by a small letter after the letter F, as follows: https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-6007069d-40d/sist-en-60061-4-1999-a13-2011 a - cylindrical pin b - fluted pin c - pin of special shape EXAMPLE Fa4 - a cap with one cylindrical contact pin	G	-	two or more projecting contacts, such as pins or posts	H	-	cap with heat spreader NOTE A heat spreader is used to spread the heat generated by the LED over a larger surface area but is not intended as a heat sink. In normal use it would be thermally joined to a part of the luminaire performing the heat sink function. The second designation letter can be used as a modifier according to clause 3.1.2. EXAMPLE CH14.65d - a printed circuit cap with heat spreader and two contact pads on a circle of 14,65 mm	K	-	cap with cable connections	P	-	Prefocus cap
B	-	Bayonet cap																														
BA	-	Bayonet cap, originally intended for Automobile use																														
BM	-	Bayonet cap for pit lamp																														
C	-	Printed circuit cap																														
E	-	screw cap (Edison)																														
F	-	cap with one projected contact. Different forms of the contact are indicated by a small letter after the letter F, as follows: https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c1391917-5e9a-41cb-acd1-6007069d-40d/sist-en-60061-4-1999-a13-2011 a - cylindrical pin b - fluted pin c - pin of special shape EXAMPLE Fa4 - a cap with one cylindrical contact pin																														
G	-	two or more projecting contacts, such as pins or posts																														
H	-	cap with heat spreader NOTE A heat spreader is used to spread the heat generated by the LED over a larger surface area but is not intended as a heat sink. In normal use it would be thermally joined to a part of the luminaire performing the heat sink function. The second designation letter can be used as a modifier according to clause 3.1.2. EXAMPLE CH14.65d - a printed circuit cap with heat spreader and two contact pads on a circle of 14,65 mm																														
K	-	cap with cable connections																														
P	-	Prefocus cap																														
7007-1-6		IEC 60061-4 CEI 60061-4																														